

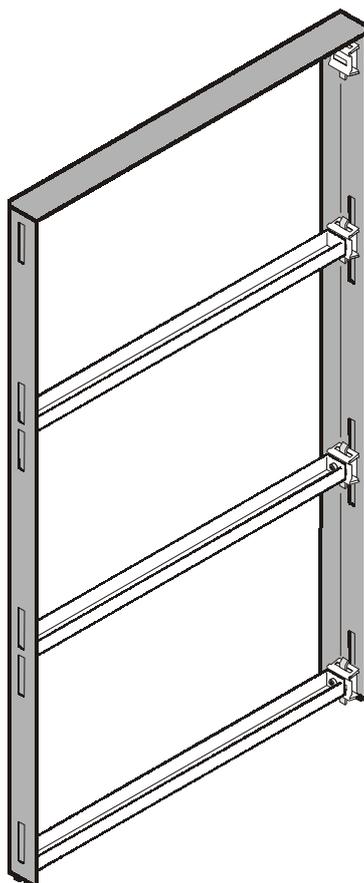


**GUIDA AL
MONTAGGIO**

**ASSEMBLY
INSTRUCTIONS**

**PREPARAZIONE
E FISSAGGIO
AL MURO DEL
CONTROTELAIO**

**PREPARING AND
WALL-MOUNTING
THE SUB FRAME**



DI.BI. PORTE BLINDATE S.R.L.

Sede Legale e Amministrativa/Administration and Registered Offices:

Via Einaudi, 2 (Zona Industriale/Industrial Area)

Stabilimento/Factory: Via Toniolo, 13/A (Zona Industriale) - 61032 FANO (PU) - Italia/Italy

Tel. +39.0721.85.51.21 r.a. - Fax +39.0721.85.54.60 - Fax +39.0721.854038 (Uff. Tecnico/Technical Office)

Internet: www.dibiportebblindate.it

E-mail: info@dibiportebblindate.it

E-mail: info@dibigroup.com

Vertical line on the left side of the page.

Vertical line on the right side of the page.

NOTA!

I disegni e qualsiasi altro documento consegnato insieme alla porta, sono di proprietà della DI.BI. che se ne riserva tutti i diritti e ricorda che non possono essere messi a disposizione di terzi senza la sua approvazione scritta.

E' quindi rigorosamente vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del testo o delle illustrazioni.

Grazie per aver scelto DI.BI.

**ATTENTION!**

The drawings and any other document that is delivered with the door are the property of DI.BI., which reserves all rights and reminds the user that these documents cannot be distributed to third parties without written approval.

Any reproduction, even partial, of the texts and illustrations is therefore strictly prohibited.

Thank you for choosing DI.BI.

INDICE

CAPITOLO
CHAPTER

PAGINA
PAGE

INDEX

INFORMAZIONI
INTRODUTTIVE

1

4

INTRODUCTION

PRESCRIZIONI
DI SICUREZZA

2

6

SAFETY
INSTRUCTIONS

MOVIMENTAZIONE
E COMPOSIZIONE
IMBALLI

3

8

MOVING
AND PACKAGE
COMPOSITION

PREPARAZIONE
E FISSAGGIO AL MURO
DEL CONTROTELAIO

4

9

PREPARING
AND WALL-MOUNTING
THE SUB FRAME

TABELLA REVISIONI
DEL MANUALE

5

23

CHART OF THE INSTRU-
CTION MANUAL REVISIONS

CAPITOLO 1 INFORMAZIONI INTRODUTTIVE

1.1

NOTA!

Alcuni Controtelai
- su richiesta - verranno
inviati **da montare (A)**
altri **montati (AA)**.

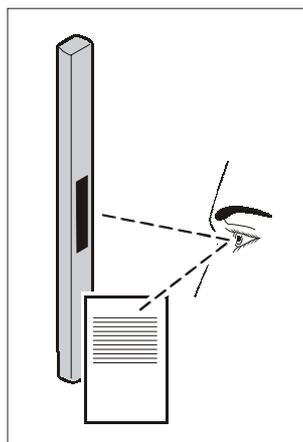
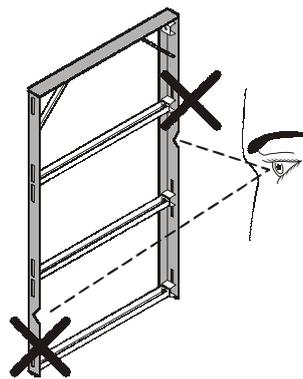
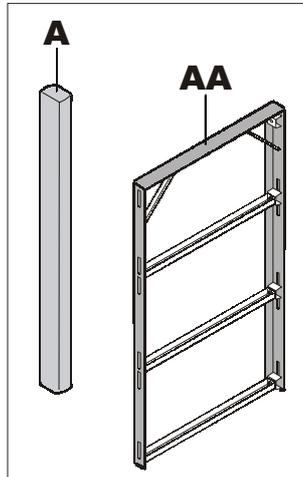
A seconda della richiesta,
tutte le procedure descritte
nella presente GUIDA AL
MONTAGGIO, mostrano
come fare.

**OMETTERE LE OPERAZIONI
GIÀ EFFETTUATE.**

Al ricevimento controllare
che non ci siano deteriora-
menti e/o che il cartone
non sia umido;

osservare che l'**etichetta
prodotto** e l'**imballo**
siano **INTEGRI.**

Controllare che la bolla
di accompagnamento
corrisponda con l'**etichetta
prodotto** posta al lato del
cartone.



CHAPTER 1 INTRODUCTION

1.1

ATTENTION!

Some Sub Frames - on
demand - will be sent
disassembled (A) while
some others will be sent
already **assembled (AA)**.

According to the requests,
all the instructions included
in this document, explain
how to do.

**OMIT ANY OPERATIONS
THAT HAVE ALREADY
BEEN PERFORMED.**

When you receive the
boxes, make sure that they
are not damaged and that
the cardboard **is not wet;**

check **the product label,**
the label indicating which
side is up, and that the
packaging is **WHOLE and
UNTAMPERED WITH.**

Check that the packing slip
matches with the product
label on the side of the
package.

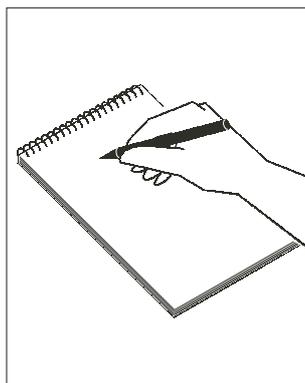
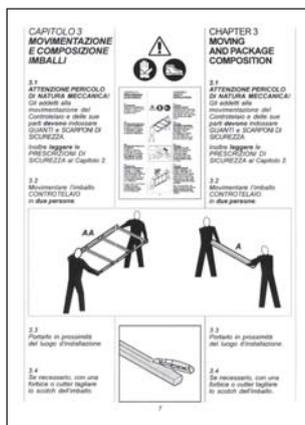


- Se non corrisponde, telefonare immediatamente al Costruttore.
- Se la bolla di accompagnamento corrisponde all'etichetta, operare secondo quanto descritto al **CAPITOLO 3 - "MOVIMENTAZIONE E COMPOSIZIONE IMBALLO"**. Eventualmente, aprire l'imballo e procedere al controllo dei loro contenuti prima d'iniziare il montaggio.

Per qualsiasi contatto con il Costruttore o con i suoi Centri di Assistenza, citare sempre il **numero di ordine**.

Trascriverlo in qualche posto così che in caso di smarrimento o per qualsiasi necessità, possiate farne riferimento.

NOTA!
La garanzia **NON VIENE** accordata in presenza di operazioni **CONTRARIE** a quanto indicato nelle **"Guide al Montaggio"** dei prodotti **DIBI**.



- If it does not match, call the Manufacturer immediately.
- If the packing slip matches the label as described in **CHAPTER 3 - "MOVING AND PACKAGE COMPOSITION"**. In case, open the packages and control the contents before beginning with the installation.

Whenever contacting the Manufacturer or the Service Centers, always have the **order number** on hand.

Make a note of the order number so that you may have it as a reference in case the packing slip is lost, or in case of other unforeseen circumstances.

ATTENTION!
The guarantee is **NOT VALID** in case of actions / operations **CONTRARY** to the instructions given by the "Assembly instructions" of the **DI.BI** products.

CAPITOLO 2 PRESCRIZIONE DI SICUREZZA

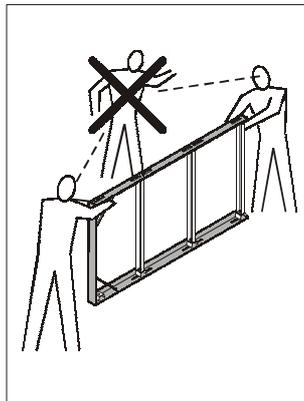
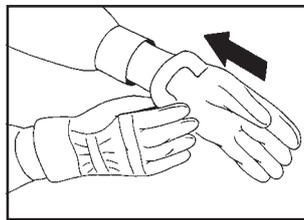
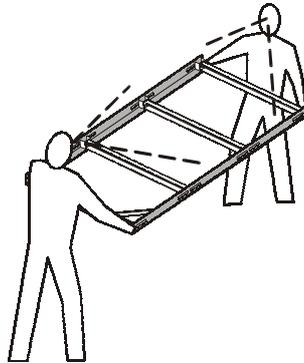
**2.1
ATTENZIONE
PERICOLO GENERICO!**
*Indossare sempre guanti
da lavoro e scarponi
antifortunistici.*

**2.2
ATTENZIONE PERICOLO
DI SCHIACCIAMENTO!**
*Quando si movimenta
il Controtelaio e quando
si disimballa **prestare
la massima attenzione.***

**2.3
ATTENZIONE PERICOLO
DI TAGLIO!**
*Quando si rompono
le microgiunture delle
zanche del controtelaio,
fare attenzione ai tagli.
**INDOSSARE SEMPRE
I GUANTI DA LAVORO.***

**2.4
ATTENZIONE
PERICOLO GENERICO!**
*Durante il montaggio,
l'addetto al montaggio
deve allontanare qualsiasi
persona esposta che
si trovi nell'area di lavoro.
**CI POSSONO ESSERE
PIU' PERICOLI.***

*In ogni caso il controtelaio,
il telaio e la porta
**non devono essere
movimentati a scatti,
ma con attenzione.***



CHAPTER 2 SAFETY INSTRUCTIONS

**2.1
CAUTION,
GENERIC DANGER!**
*Always wear work gloves
and safety boots.*

**2.2
CAUTION,
DANGER OF CRUSHING!**
*Be careful when moving
the sub frame and during
unpacking.*

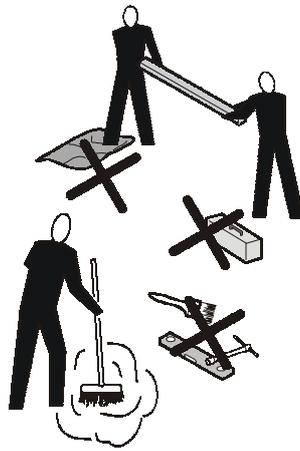
**2.3
CAUTION,
DANGER OF CUTS!**
*When the small joints
of the sub frame's
anchoring hooks
are broken, take care
to guard against cuts.
**ALWAYS WEAR WORK
GLOVES.***

**2.4
CAUTION,
GENERIC DANGER!**
*During installation, the
person responsible for
installing the door should
make sure that any third
party is not in harm's way
and inside the work area.
**THERE COULD BE MORE
DANGER.***

*Also, the sub frame, the
frame, and the door **should
not be moved in spurts.**
Rather move them using
caution.*

**2.5
ATTENZIONE PERICOLO
DI SCIVOLAMENTO
E CADUTA!**

*Durante il montaggio,
mantenere la zona
di lavoro ben pulita
e priva di oggetti
sul pavimento.*

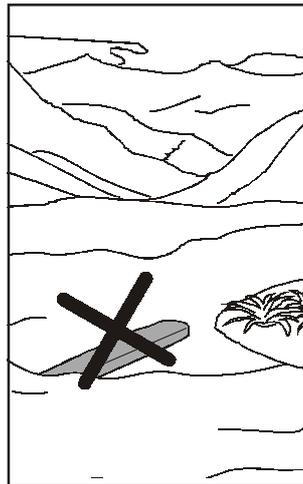


**2.5
CAUTION, DANGER OF
SLIPPING AND FALLING!**

*During installation,
keep the work area clean
and free of stray objects
on the floor.*

**2.6
ATTENZIONE PERICOLO
D'INQUINAMENTO!**

*Non disperdere
l'imballo nell'ambiente,
ma rivolgersi alle agenzie
di smaltimento.*



**2.6
CAUTION,
DANGER OF POLLUTION!**

*When disposing of the
packaging, do not dump
it but contact specialised
waste disposal agencies.*

CAPITOLO 3 MOVIMENTAZIONE E COMPOSIZIONE IMBALLI

3.1
**ATTENZIONE PERICOLO
DI NATURA MECCANICA!**
Gli addetti alla
movimentazione del
Controtelaio e delle sue
parti **devono** indossare
GUANTI e **SCARPONI DI
SICUREZZA**.

Inoltre **leggere** le
**PRESCRIZIONI DI
SICUREZZA** al Capitolo 2.

3.2
Movimentare l'imballo
CONTROTELAIO
in **due persone**.

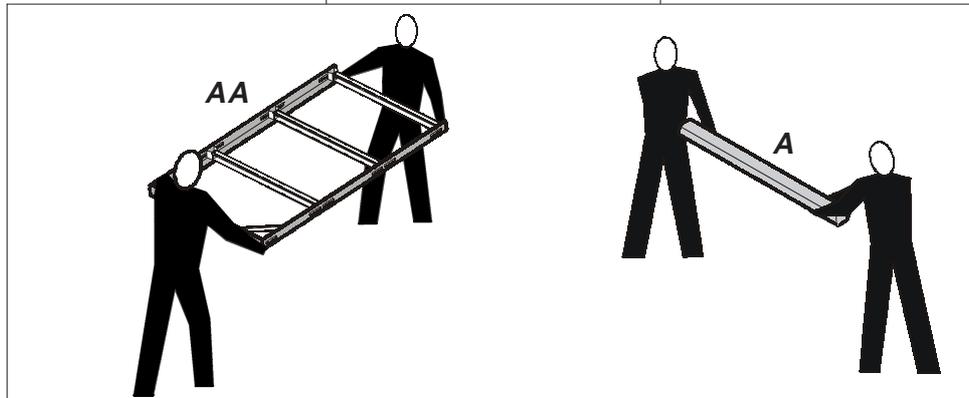


CHAPTER 3 MOVING AND PACKAGE COMPOSITION

3.1
**CAUTION, MECHANICAL
DANGER!**
Those persons responsible
for moving components
of the packaged or
unpackaged door must
**WEAR WORK GLOVES
AND SAFETY BOOTS.**

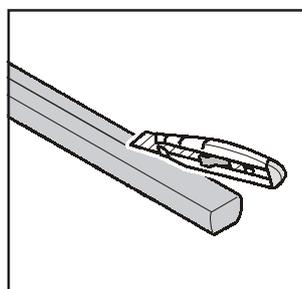
Plus, **read** the **SAFETY
INSTRUCTIONS** in
Chapter 2.

3.2
Handle the package of the
SUB FRAME with **2
people**.



3.3
Portarlo in prossimità
del luogo d'installazione.

3.4
Se necessario, con una
forbice o cutter tagliare
lo scotch dell'imballo.

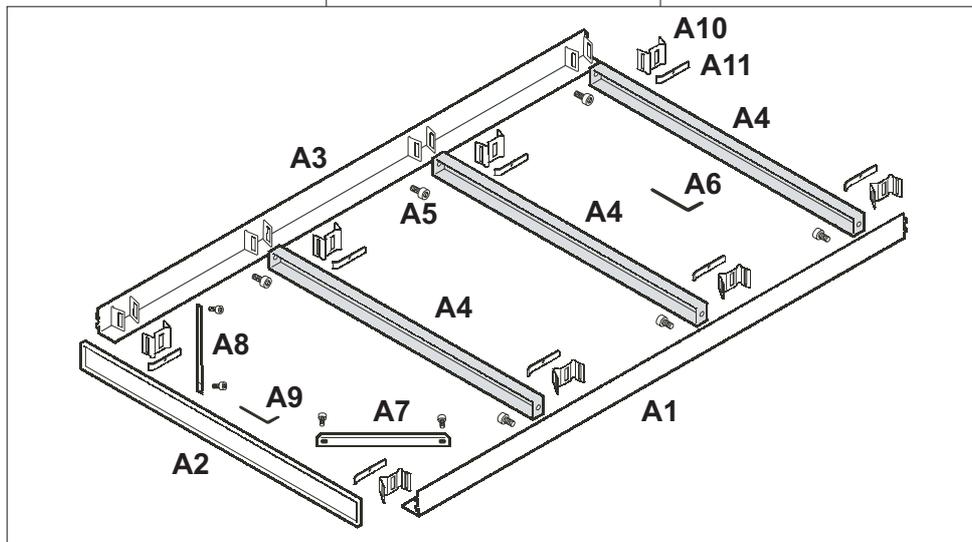


3.3
Bring it in proximity
of the location where
it should be installed.

3.4
If necessary, cut the scotch
tape of the packaging using
a pair of scissors or a
cutter.

**CAPITOLO 4
PREPARAZIONE
E FISSAGGIO
A MURO DEL
CONTROTELAIO**

**CHAPTER 4
PREPARING AND
WALL-MOUNTING
THE SUB FRAME**



*Se necessario,
aprire l'imballo del
CONTROTELAIO (A)
e controllare il contenuto.*

If necessary, open the
package of the SUB FRAME
(A) and check the contents.

COMPOSIZIONE IMBALLO	POSIZIONE POSITION	QUANTITÀ PIECES	PACKAGE CONTENTS
<i>MONTANTE SINISTRO</i>	A1	1	LEFT JAMB
<i>TRAVERSA SUPERIORE</i>	A2	1	UPPER HEAD
<i>MONTANTE DESTRO</i>	A3	1	RIGHT JAMB
<i>DISTANZIATORI</i>	A4	3	SPACERS
<i>VITI DEI DISTANZIATORI TCEI M8x16</i>	A5	6	TCEI M8X16 SPACERS SCREWS
<i>CHIAVE BRUGOLA DA 6</i>	A6	1	6" ALLEN WRENCH
<i>RINFORZI ANGOLARI</i>	A7	2	ANGLE STIFFENERS
<i>VITI DEI RINFORZI ANGOLARI TCEI M6x12</i>	A8	4	TCEI M6x12 ANGLE STIFFENER SCREWS
<i>CHIAVE BRUGOLA DA 5</i>	A9	1	5" ALLEN WRENCH
<i>CAVALLOTTI</i>	A10	8	U-BOLTS
<i>PIASTRINE DI FISSAGGIO</i>	A11	8	THREADED SPLINES

4.1
Una volta disimballato
il Collo A del Controtelaio
- secondo la procedura
qui sotto descritta -
assemblare il Controtelaio.

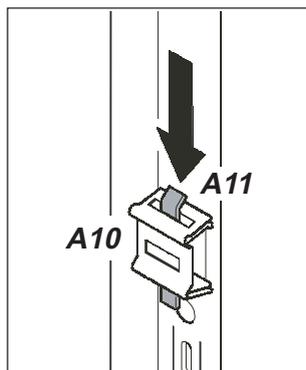
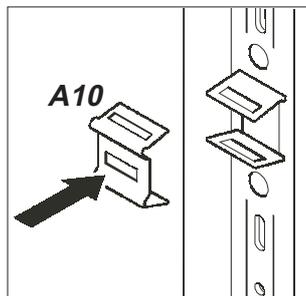
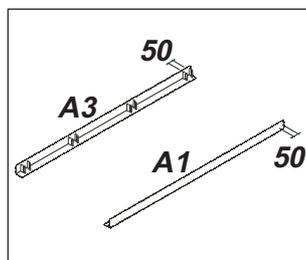
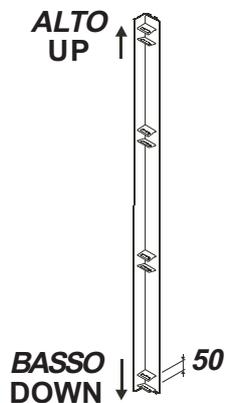
4.2
**Fare attenzione
all'orientamento
dei MONTANTI.**

- Il lato SOGLIA, dista **50
millimetri** dal primo foro
del cavallotto.

4.3
Disporre a terra
i 2 MONTANTI (A1 e A3).

4.4
Appoggiare i Cavallotti
(A10) ai montanti.

4.5
Infilare le Piastrine
di Fissaggio (A11) - con
la curvatura rivolta verso
il montante - nei Cavallotti
(A10).



4.1
Once the Sub Frame
package A has been
opened, start the Sub
Frame assembly by
following the instructions
here below.

4.2
**Pay attention to how
the JAMBS are
positioned.**

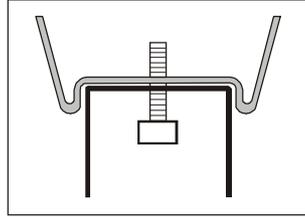
- The THRESHOLD side
should be **50 millimeter**
from the first hole of the u-bolt.

4.3
Lay the two JAMBS (A1
and A3) on the floor.

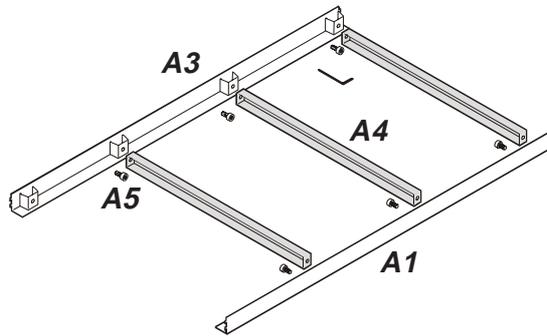
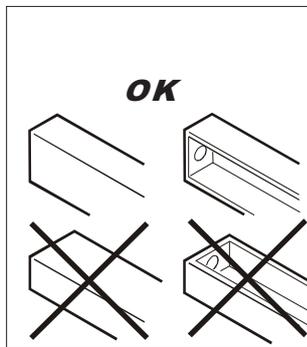
4.4
Place the U-bolts (A10) on
the hooks of the jambs.

4.5
Insert the threaded splines
(A11) into the U-bolts (A10).
The curved part of the
splines must be directed
toward the jambs.

4.6
Assicurandosi che i tre DISTANZIATORI (A4) siano ben appoggiati alla sede con l'incasso come da figura, fissarli con le sei Viti TCEI M8x16 (A5) ai MONTANTI (A1 e A3) e serrarli con la Chiave brugola (A6).



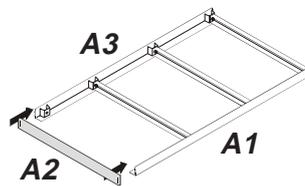
4.6
Fit the 3 SPACERS (A4) firmly into the housing as shown by the figure and fix with the 6 TCEI M8x16 (A5) SCREWS to the JAMBS (A1 e A3) and tighten with the ALLEN WRENCH (A6).



4.7
Inserire la Traversa Superiore (A2) sui Montanti (A1 e A3).

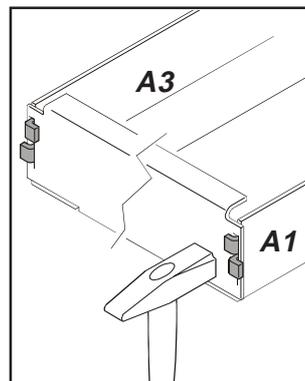
4.8
Qualora la Traversa Superiore (A2) non s'inserisca facilmente nel suo incasso, vuol dire che i Distanziatori (A4) sono di misura non corretta o il montaggio è sbagliato. Prima di procedere, controllare i Distanziatori (A4) come descritto nel punto 4.6.

4.9
Con un martello, piegare le alette del Montanti (A1 e A3) in modo contrapposto.



4.7
Insert the Upper Head (A2) on the Jamb (A1 and A3).

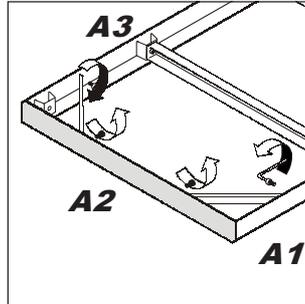
4.8
Should the Upper Head (A2) not fit into place, either the Spacers (A4) are the incorrect size or they have been assembled incorrectly. Before proceeding, control the Spacers (A4) as described in step 4.6.



4.9
Fold the little wings of the Jamb (A1 and A3) into opposite directions with a hammer.

4.10

Ricordandosi di serrare a fondo solo le viti sui MONTANTI (A1 e A3), montare i 2 RINFORZI ANGOLARI (A7) e mantenere le 2 VITI (A8), sulla TRAVERSA SUPERIORE (A2), solo **leggermente avvitate**.



4.10

Remember to tighten only the screws on the JAMBS (A1 and A3), and assemble the two ANGLE STIFFENERS (A7). Insert the 2 SCREWS (A8) on the UPPER HEAD (A2) and **loosely screw in**.

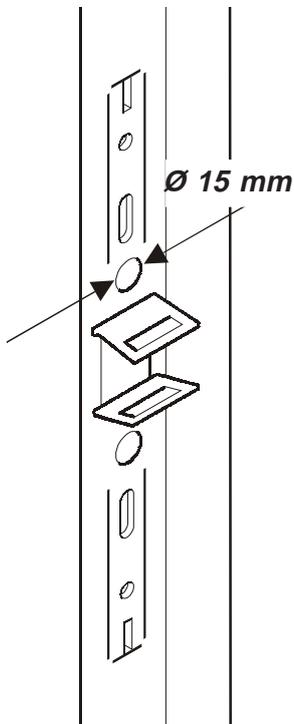
4.11

ATTENZIONE!

La procedura corretta per montare il Controtelaio è quella di murarlo. Può succedere che, in alcuni casi, ciò non sia possibile per motivi non noti al Costruttore.

In questo caso l'installatore dovrà decidere quale soluzione adottare in modo che il Controtelaio sia altrettanto sicuro.

Il Produttore a questo proposito ha predisposto alla base delle zanche ed in prossimità dei cavallotti dei Montanti (A1 e A3), sei + sei fori **Ø 15 millimetri** per l'ancoraggio scelto dall'installatore.



4.11

CAUTION!

The correct procedure to assemble the Sub Frame requires it to be mounted into a wall.

There could be situations where this is not possible for reasons unknown to the Manufacturer.

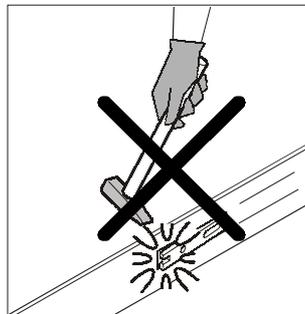
In this case, the person responsible for installing the door will have to decide on how to make sure that the sub frame is safe nonetheless.

The Manufacturer has predisposed, for this purpose, 6 + 6 holes **15 millimeters in diameter** onto the base of the anchoring hooks and near the u-bolts of the Jambes (A1 and A3) in order to help the installer anchor the sub frame.

4.12

- Se si è deciso di **non murare** il Controtelaio, passare al paragrafo 4.14.

Ricordare che in questo caso le zanche NON DEVONO ESSERE APERTE.

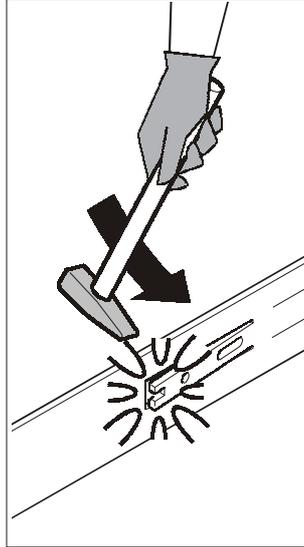


4.12

- If the decision is **not to mount** the Sub Frame into the wall, go to paragraph 4.14.

Remember that the anchoring hooks DO NOT NEED TO BE OPENED.

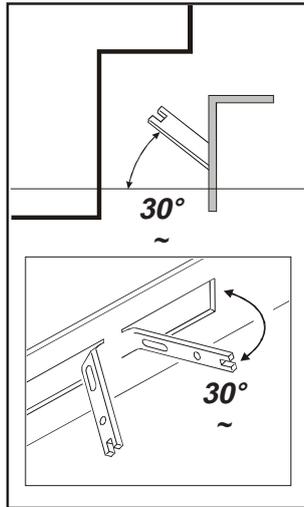
- Se si è deciso di **murare** il Controtelaio, con un martello rompere le microgiunture delle dodici (12) zanche e con l'utilizzo di una pinza, **- NON A MANI NUDE -** piegarle verso l'esterno come mostrato nel disegno a lato.



- If the decision is **to mount** the sub frame **into the wall**, break the small joints of the twelve (12) anchoring hooks with a hammer and fold them with a pair of pliers **- NOT WITH BARE HANDS -** toward the exterior, as shown in the illustration on the side.

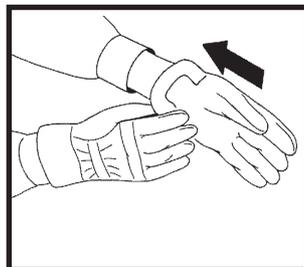


4.13
NOTA!
Ricordare che al momento della muratura, le zanche devono essere piegate in modo irregolare.



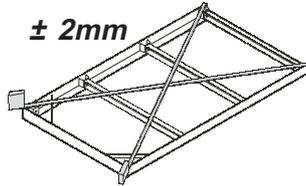
4.13
ATTENTION!
Remember that when mounting into the wall, the anchoring hooks have to be folded irregularly.

4.14
ATTENZIONE PERICOLO DI TAGLIO O ABRASIONE DOVUTE ALLE ZANCHE!
Indossare guanti da lavoro e fare attenzione alla presenza di persone esposte nella zona limitrofa alla movimentazione del Controtelaio.

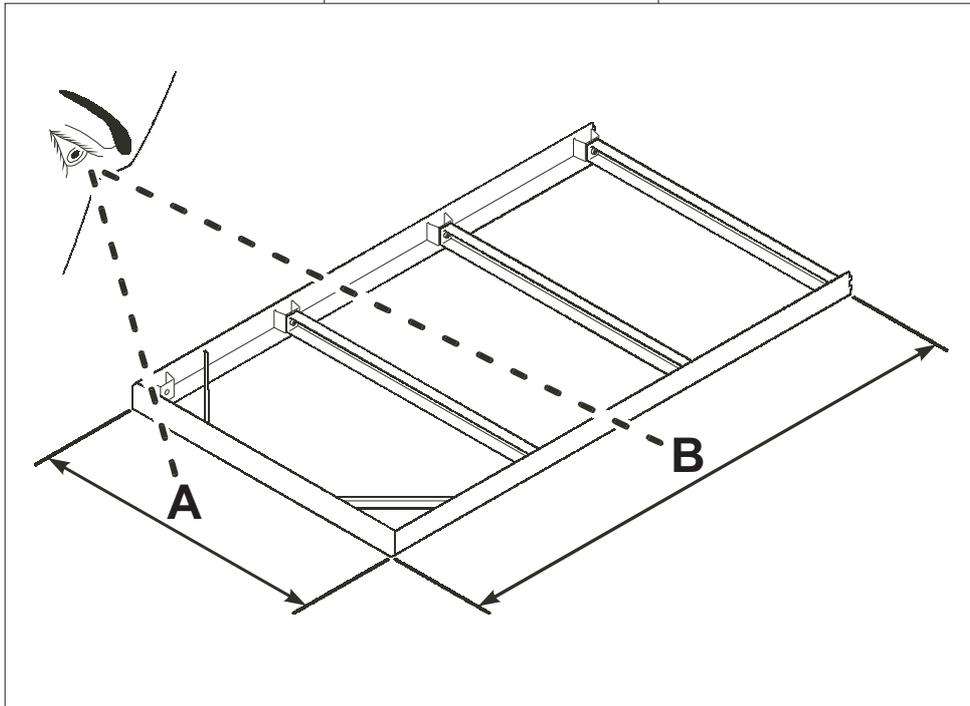


4.14
CAUTION, DANGER OF CUTS OR ABRASION BECAUSE OF THE ANCHORING HOOKS!
Wear work gloves and take care to request that third parties leave the area where the Sub Frame is moved around.

4.15
 Con un triplo metro,
 accertarsi che le due
 diagonali siano di eguale
 misura e...
 che le misure del prodotto
 siano corrispondenti a:

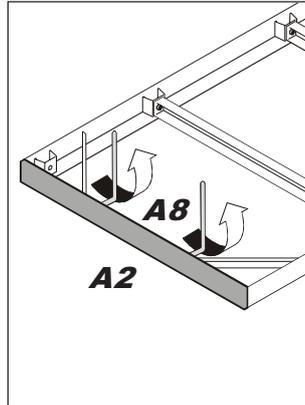


4.15
 Using a triple meter,
 check that the 2 diagonal
 elements are of the same
 size and that the dimension A
 and B correspond to the
 below dimensions:



Tipo di controtelaio Type of subframe	Misura A (millimetri) Dimension A (millimetres)	Misura B (millimetri) Dimension B (millimetres)
800 x 2000	915	2057,5
850 x 2000	965	2057,5
900 x 2000	1015	2057,5
800 x 2100	915	2157,5
850 x 2100	965	2157,5
900 x 2100	1015	2157,5

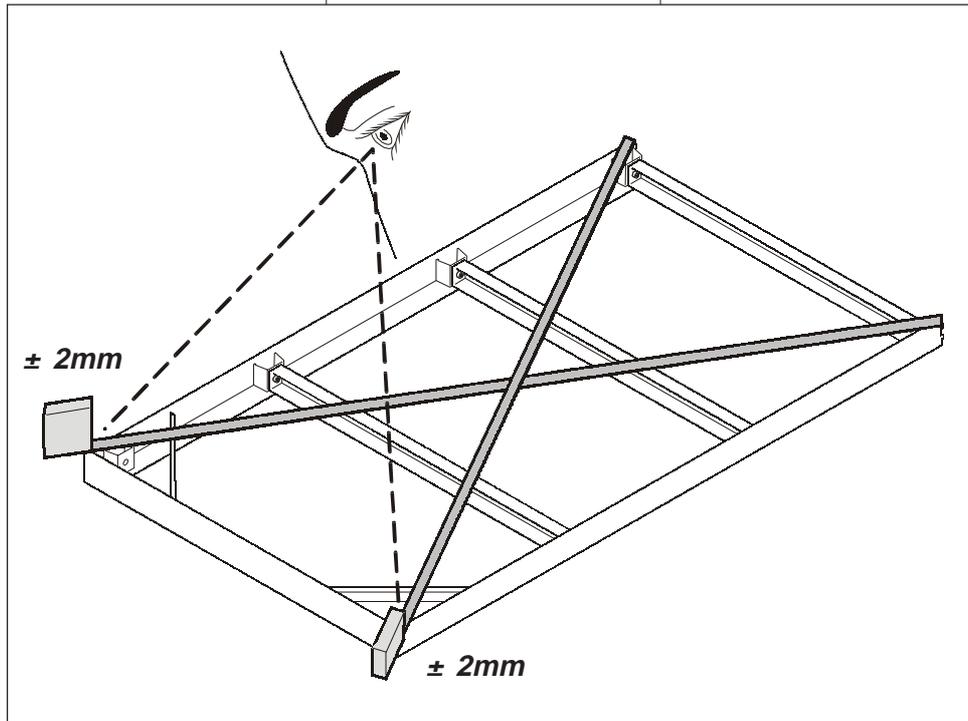
4.16
Solamente quando si è certi delle diagonali, serrare le VITI (A8) sulla TRAVERSA SUPERIORE (A2).



4.16
 After checking the diagonal elements, tighten the SCREWS (A8) on the UPPER HEAD (A2).

4.17
Ricontrollare le diagonali, e se è il caso ripetere le operazioni 4.15 e 4.16.

4.17
 Check the diagonal elements again, and if necessary repeat the steps described by 4.15 and 4.16.



4.18
Solamente quando si è certi che il Controtelaio è ben squadrato e tutte le viti ben serrate a fondo, procedere con le operazioni seguenti.

4.18
 Continue with the successive steps only when you are certain that the Sub Frame is perfectly squared and all the screws are thoroughly tightened.

NOTA!

I disegni che seguono, mostrano come deve essere montata una porta spingere destra e una sinistra.

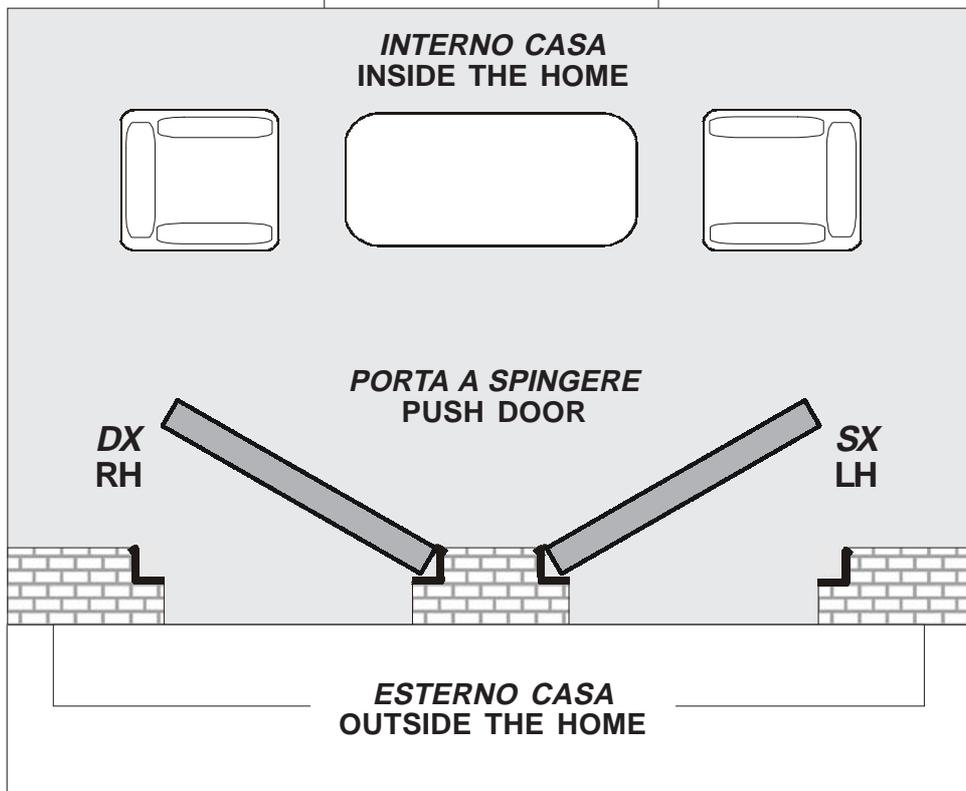
Osservarli, e comportarsi di conseguenza nelle azioni che seguono.



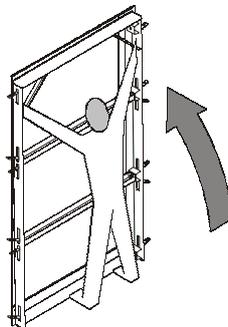
ATTENTION!

The following drawings illustrate the procedure to follow to assemble a **right-hand** and a **left-hand** push door.

Carefully follow the steps indicated.



4.19
Sollevare il Controtelaio ed appoggiarlo al vano della porta.



4.19
Lift the Sub frame and lean it up against the door opening.

NOTA!

Se si è deciso di **NON MURARE** il controtelaio ma di **fissarlo con tasselli**, procedere come descritto in seguito ma **senza praticare i fori** per alloggiare le zanche.

4.20

Sostenendo il Controtelaio con una mano, segnare sul muro, in corrispondenza delle zanche la zona d'ancorare.

4.21

Togliere il Controtelaio.

4.22

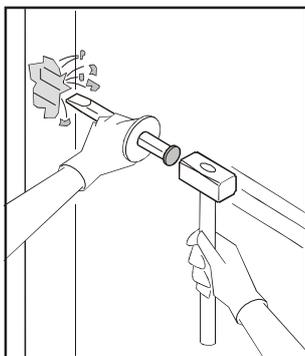
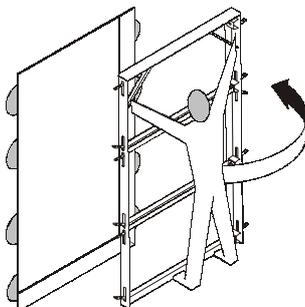
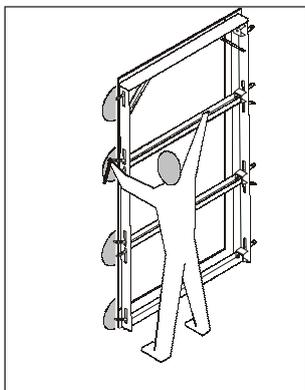
Proteggere in qualche modo il pavimento dai calcinacci.

4.23

Praticare i fori quanto basta per alloggiare le zanche.

4.24

In base ai fori praticati (vedi 4.23), piegare le zanche in modo irregolare e secondo necessità, ricordando che in ogni caso le punte delle zanche devono essere piegate in modo contrapposto.



ATTENTION!

If you have decided **NOT TO WALL-MOUNT** the Sub frame, rather **to dowel it**, proceed as described here, **but omit** the sections where the anchoring hooks are mentioned.

4.20

While holding the Sub frame with one hand, make a mark on the wall where it should be anchored into place according to where the anchoring hooks are.

4.21

Remove the Sub frame.

4.22

Place a piece of protective material on the floor to protect against scraps and debris.

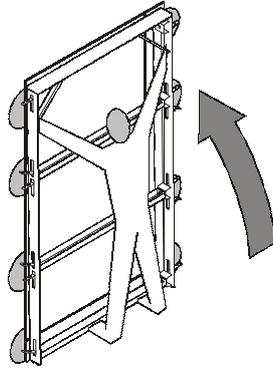
4.23

Make holes big enough for the anchoring hooks.

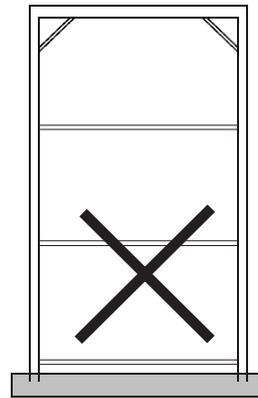
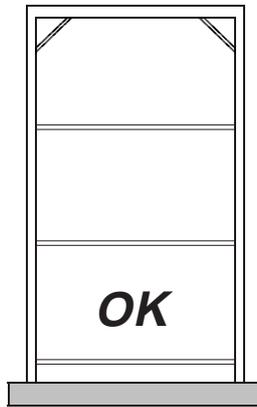
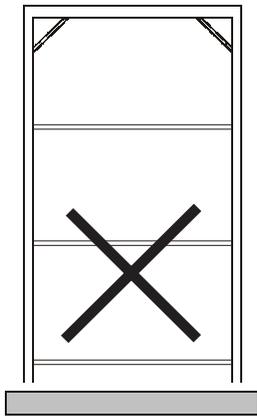
4.24

According to the holes that have been made (see step 4.23), fold the anchoring hooks irregularly, as needed. Remember that the ends of the anchoring hooks have to be folded in opposite directions.

4.25
 Posizionare il Controtelaio ed assicurarsi che sia appoggiato al pavimento finito e che non ci siano macerie e sporcizie.

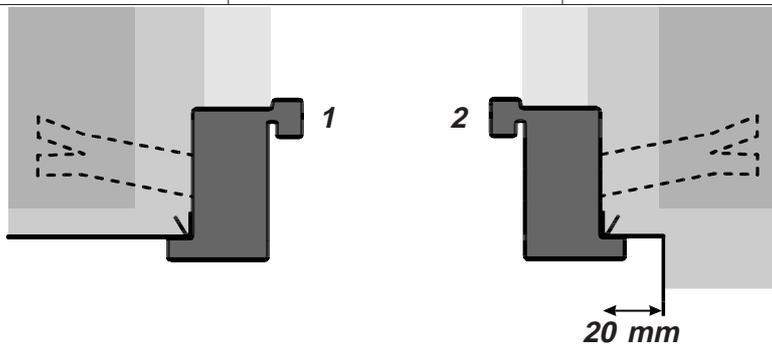


4.25
 Position the Sub frame and be sure that it is leaning on the finished pavement and that there is no debris or dirt particles in the area.



Inoltre assicurarsi che il FISSAGGIO sia, o
 - **A FILO INTONACO INTERNO (1)**
 o,
 - **A MAZZETTA (2)**

Furthermore, be sure that the Sub frame is FIXED either
 - **FLUSH TO THE INNER PLASTER LAYER (1)** or
 - **IN THE REVEAL (2)**



4.26
 Con morsetti, cugni o altri spessori, qui l'esperienza è regina in merito, prefissare il Controtelaio al vano.

4.27
 Riferendosi ai cavallotti dei Montanti (A1 e A3) e non alla lamiera, METTERE A PIOMBO l'intero Controtelaio e verificare tutti i lati.

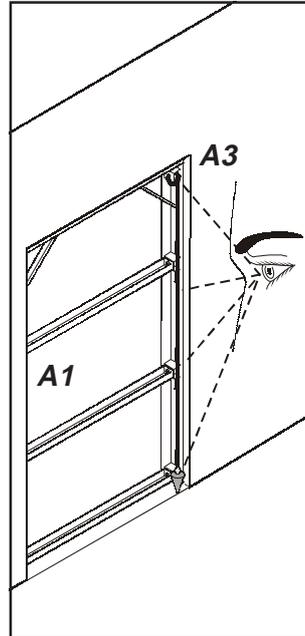
4.28
 Solo quando **si è sicuri che il Controtelaio è a piombo ed appoggia correttamente sul pavimento finito**, passare all'operazione seguente.

4.29
 - Se sono state aperte le zanche, passare al punto 4.30.

- Se invece il Controtelaio deve essere fissato in altro modo (perni a saldare, tappi ad espansione ecc.) **bisogna comportarsi come descritto qui di seguito.**

4.29.a
 Con resina o altri prodotti, a discrezione dell'installatore, in corrispondenza ai fori di fissaggio, riempire il vuoto tra il Controtelaio e muro.

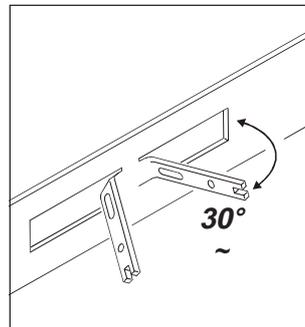
A - Controtelaio
B - Resina
C - Muro



4.26
 Pre-mount the Sub frame into the opening by using spacers, clamp joints, or clips. This is up to the experience of the installer.

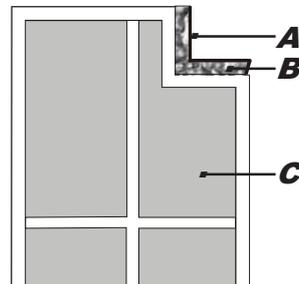
4.27
 Check that the Sub frame is LEVEL and verify each side looking at the u-bolts on the Jambs (A1 and A3) and **not** at the sheet metal of the Jambs.

4.28
 When **you are sure that the Sub frame is level and sitting squarely on the finished pavement**, proceed with the following step.



4.29
 - If you've already opened the anchoring hooks, go to step 4.30.

- If the Sub frame has to be mounted in other ways (pins that have to be soldered, expansion caps, etc.) **you must follow these next instructions.**



4.29.a
 Fill in the extra space between the Sub frame and the wall, near the holes, by using a resin or other material (at the discretion of the person installing the product).

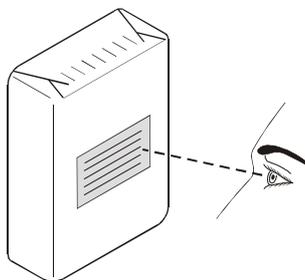
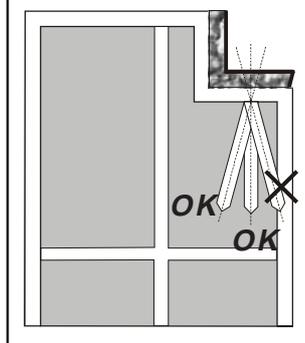
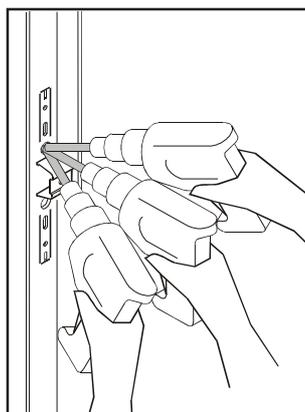
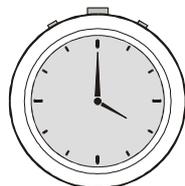
A - Sub Frame
B - Resin
C - Wall

4.29.b
Attendere la solidificazione del prodotto utilizzato (**vedi istruzioni del prodotto**).

4.29.c
Solamente quando il materiale si è solidificato, procedere alla foratura per l'ancoraggio scelto. (Per ottenere più resistenza è bene forare con orientamenti diversi, e verso l'interno del muro).

4.29.d
Fissare il Controtelaio al muro secondo il metodo scelto, dopodiché passare al punto 4.33.

4.30
CONSIGLIO!
Il Costruttore invita gli Installatori a fissare il controtelaio con cemento o malte premiscelate a presa normale e non a presa rapida perché creano tensioni e crepe. Qualora sia imperativo utilizzare un cemento a presa rapida, ricordare che con il tempo appariranno delle crepe sull'intonaco.



4.29.b
Wait for the product to solidify (**follow the instructions on the product**).

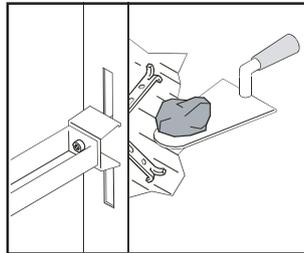
4.29.c
When the material has solidified, proceed with making a hole for the type of anchoring you will perform. (To obtain a stronger hold we recommend that you make holes in different directions and toward the interior of the wall).

4.29.d
Mount the Sub frame to the wall by following the desired method. Afterward, go to step 4.33.

4.30
RECOMMENDED!
The Manufacturer recommends that the persons installing the unit should fix the Sub frame with cement or pre-mixed malts that are normal drying and not quick drying, to avoid cracks or breaks.

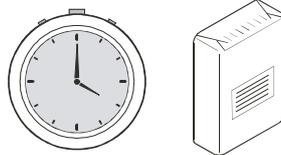
If it is impossible not to use quick drying cement, remember that cracks in the paint will appear through time.

4.31
Provvedere alla
cementazione delle
zanche.



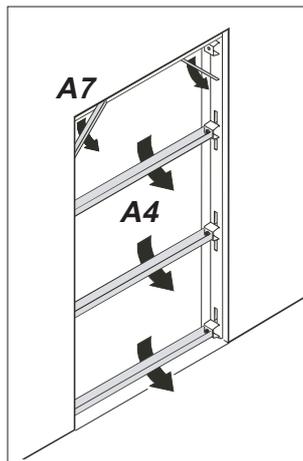
4.31
Apply the cement around
the anchoring hooks.

4.32
Attendere l'asciugatura
del cemento.



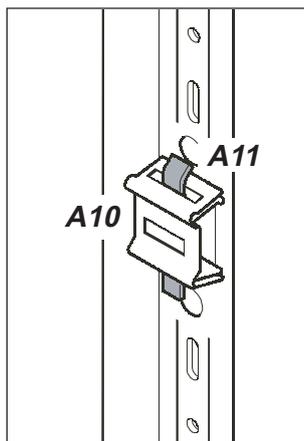
4.32
Wait for the cement
to dry thoroughly.

4.33
Togliere i DISTANZIATORI
(A4) ed i RINFORZI
ANGOLARI (A7).



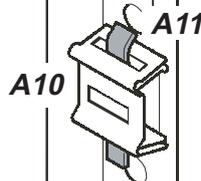
4.33
Take out the SPACERS
(A4) and the ANGLE
STIFFENERS (A7).

4.34
Pulire tutta l'area di lavoro
prima di aprire l'imballo
del Telaio e della Porta.



4.34
Clean the entire work area
before opening the Frame
and the Door packages.

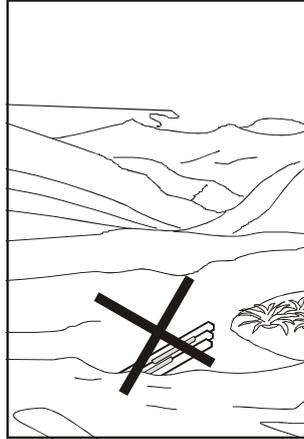
4.35
I Cavallotti (A10) e le
Piastrine di fissaggio (A11),
devono rimanere nel
controltelaio per il fissaggio
futuro del telaio.



4.35
The U-bolts (A10) and the
threaded splines (A11)
must be kept in the subframe
for the fixing of the frame.

4.36
ATTENZIONE PERICOLO
D'INQUINAMENTO!
Non disperdere i
Distanziatori (A4) ed i
Rinforzi Angolari (A7)
nell'ambiente, ma rivolgersi
ad Agenzie di smaltimento
materiali ferrosi.

4.37
La PREPARAZIONE E
FISSAGGIO AL MURO DEL
CONTROTELAIO, è finito.



4.36
CAUTION, DANGER
OF POLLUTION!
Do not dispose of the
Spacers (A4) and the Angle
Stiffeners (A7) improperly,
rather contact the public
agencies responsible for
recuperating metal
materials.

4.37
The PREPARING AND
WALL-MOUNTING THE
SUB FRAME section
is complete.

PARTE 5
TABELLA REVISIONI
DEL MANUALE

<i>Descrizione</i>	<i>N° revisione</i>	<i>Data</i>
<i>Edizione 01 Dicembre 2005: Emissione</i>	<i>0</i>	<i>1-12-2005</i>
<i>Edizione 02 Marzo 2008</i>	<i>1</i>	<i>1-03-2008</i>
<i>Edizione 03 Marzo 2008</i>	<i>2</i>	<i>15-06-2008</i>



PORTE BLINDATE S.R.L.

*Sede Legale e Amministrativa/Administration and Registered Offices:
Via Einaudi, 2 (Zona Industriale/Industrial Area)*

*Stabilimento/Factory: Via Toniolo, 13/A (Zona Industriale) - 61032 FANO (PU) - Italia/Italy
Tel. +39.0721.85.51.21 r.a. - Fax +39.0721.85.54.60 - Fax +39.0721.854038 (Uff. Tecnico/Technical Office)
Internet: www.dibiportebllindate.it
E-mail: info@dibiportebllindate.it
E-mail: info@dibigroup.com*